ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 97.200.50 **Září 2012**

Plovoucí předměty pro volný čas používané na vodě i ve vodě – Část 6: Další specifické bezpečnostní požadavky a metody zkoušení pro prostředky třídy D

ČSN EN 15649- 6
94 0930

Floating leisure articles for use on and in the water –
Part 6: Additional specific safety requirements and test methods for Class D devices

Articles de loisirs flottants a utiliser sur ou dans l,eau –
Partie 6: Exigences de sécurité et méthodes d,essai complémentaires propres aux dispositifs de Classe D

Schwimmende Freizeitartikel zum Gebrauch auf und im Wasser –
Teil 6: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Artikel der Klasse D

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15649-6:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15649-6:2009. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 15649-6 (94 0930) z července 2010.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 15649-6:2009 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 15649-6 z července 2010 převzala EN 15649-6 převzetím originálu, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 913:2008 zavedena v ČSN EN 913:2009 (94 0303) Gymnastické nářadí – Všeobecné bezpečnostní požadavky a metody zkoušení

EN 13138-1:2008 zavedena v ČSN EN 13138-1:2009 (83 2763) Plovací pomůcky pro výuku plavání – Část 1: Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení pro plovací pomůcky, které uživatel obléká

EN 13138-3:2007 zavedena v ČSN EN 13138-3:2008 (83 2763) Plovací pomůcky pro výuku plavání – Část 3: Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení pro plovací sedadla

EN 15649-1:2009 nezavedena

EN 15649-2:2009 nezavedena

EN 15649-3:2009 nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN EN 71-1 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 1: Mechanické a fyzikální vlastnosti

ČSN EN 13138-2 (83 2763) Plovací pomůcky pro výuku plavání – Část 2: Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení pro plovací pomůcky, které uživatel drží

ČSN EN ISO 6185-1 (32 0840) Nafukovací čluny – Část 1: Čluny s maximálním výkonem motoru 4,5 kW

ČSN EN ISO 6185-2 (32 0841) Nafukovací čluny – Část 2: Čluny s maximálním výkonem motoru od 4,5 kW do 15 kW

ČSN EN ISO 6185-3 (32 0842) Nafukovací čluny – Část 3: Čluny s maximálním výkonem motoru od 15 kW

Citované předpisy

Směrnice 2001/95/ES o všeobecné bezpečnosti výrobků (2001/95/EC), v platném znění.

V České republice je tato problematika upravena zákonem č. 102/2001 Sb., o obecné bezpečnosti výrobků, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci a. s., Zlín, IČ 47910381, Ing. Martina Pavlínková

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Soňa Havlů

EVROPSKÁ NORMA EN 15649- 6
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Listopad 2009

ICS 97.200.50

Plovoucí předměty pro volný čas používané na vodě i ve vodě –
Část 6: Další specifické bezpečnostní požadavky a metody zkoušení
pro prostředky třídy D

Floating leisure articles for use on and in the water –
Part 6: Additional specific safety requirements and test methods for Class D devices

Articles de loisirs flottants a utiliser sur ou dans l,eau –
Partie 6: Exigences de sécurité et méthodes d,essai complémentaires propres aux dispositifs de Classe D

Schwimmende Freizeitartikel zum Gebrauch auf und im Wasser –
Teil 6: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Artikel der Klasse D

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2009-09-11.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Ref. č. EN 15649-6:2009 E

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 8

2 Citované dokumenty 8

3 Termíny a definice 8

4 Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení 9

4.1 Obecně 9

4.2 Konstrukce spon a dalších upevňovacích prvků 10

4.3 Povolený počet uživatelů, maximální zatížení 10

4.4 Součásti 11

4.5 Účinnost ve vodě 11

5 Návod k použití 18

6 Vyloučení 18

Příloha A (informativní) Příklady typických výrobků patřících do třídy D 19

Bibliografie 21

Předmluva

Tento dokument (EN 15649-6:2009) vypracovala technická komise CEN/TC 136 *Sporty, hrací plochy a ostatní potřeby pro rekreaci*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2010 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2010.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument byl vypracován CEN na základě mandátu uděleného Evropskou Komisí a Evropským sdružením volného obchodu.

Tato norma je jednou ze souboru sestávajícího ze sedmi norem týkajících se plovoucích předmětů pro volný čas používaných na vodě i ve vodě.

Výrobek musí splňovat požadavky podle odpovídající části normy a další požadavky podle EN 15649-1 a EN 15649-2. Pokud výrobek zahrnuje vícenásobné použití odpovídající několika třídám, musí splňovat požadavky všech těchto tříd.

Příloha A je informativní.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Úvod

Vnitřní struktura třídy D

Prostředky třídy D mohou používat osoby starší 36 měsíců s omezením podle jejich schopnosti plavat. Předpokládá se, že prostředky třídy D jsou ukotveny na místě nebo se volně vznášejí. Jsou navrženy pro aktivní používání na hladině vody. Pro prostředky třídy D je charakteristické především aktivní používání. Součástí činností prováděných na nafukovaných předmětech jsou skákání, hraní, lezení a jiné podobné činnosti.

Tabulka 1 – Úvodní analýza rizik

Třída	Typické výrobky	Místo použití	Funkce; oblast použití; účel/věková skupina	Typ pohybu/pohon	Umístění uživatele s ohledem na vybavení, zvednutí nad vodu	Předpokládané nevhodné použití	Dílčí riziko vztažené na prostředí vody	Konečné riziko	Prostředky ochrany norma/předpis
Trampolína D	trampolíny na vodě různých rozměrů	mořské pobřeží/ v blízkosti pobřeží, jezera, pomalu plynoucí řeky, velké nádrže; zábavní parky	skákání na zařízení/ve vodě, dvojí použití: v klidové poloze, použití jako plošiny všechny věkové skupiny, plavci	statické použití na určeném místě, ukotvené zařízení se může volně vznášet; skákající uživatelé; všechny druhy pohybu	podstatné zvýšení závislé na rozměrech zařízení a výšce skákání; zachycení při plavání na spodní straně konstrukce	používání neplavci; přeplněné uživateli; nedostatečná hloubka vody; rázy ve vodě; kolize; zachycení při plavání na spodní straně konstrukce, nedostatečný dohled (malé děti)	kolize osob, kolize s předměty (ukotvení); nedostatečná hloubka vody; bezpečná vzdálenost; nebezpečná blízkost dalších předmětů; mělká voda; opětovné nastoupení (rukojeti pro chycení)	**UTOPENÍ**	věkové omezení; pouze pro plavce; žádné vyčnívající části; vyloučení zachycení; tlumicí vrstvy odpružení; varování; dohled nad malými dětmi
Konstrukce pro lezení/ skákání	velké plovoucí konstrukce pro činnosti a zábavu, převážně lezení skákání, dovádění; skákací hrady na vodě	mořské pobřeží/ v blízkosti pobřeží, jezer, řek, velké nádrže; zábavní parky	všechny věkové skupiny, plavci	statická zařízení (řízené nebo ukotvené); uživatelé mohou skákat, šplhat, klouzat se, vyskakovat, (viz také trampolíny)	závisí na rozměrech zařízení; možná výška do 4 m; skok a pád (doskok) jsou součástí hry	závisí na rozměrech zařízení; možné výšky do 4 m; skok a pád (doskok) jsou součástí hry	jako výše		dohled; nejsou známa žádná pravidla pro zařízení umístěná na vodě; bezpečný přesun je nejvhodnější ze základny hračky umístěné na zemi

1 Předmět normy

Tato evropská norma platí pro plovoucí předměty pro volný čas klasifikované jako třída D pro použití na vodě i ve vodě podle EN 15649-1 bez ohledu na to, zda se vztlaku dosáhne nafukováním nebo se jedná o vnitřní vztlakový materiál.

Tento dokument (EN 15649-6) se používá spolu s EN 15649-1 a EN 15649-2.

POZNÁMKA 1 Typické výrobky patřící do třídy D:

- nafukovací lezecké konstrukce do vody;
- skákací plošiny;
- nafukovací skluzavky;
- vodní trampolíny;
- houpačky;
- překážkové dráhy.

POZNÁMKA 2 Typické příklady místa použití:

- bazény;
- jezera, rybníky;
- otevřené moře;
- mořské pobřeží (ne proti větru, proudům).

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.